

<b>Shipper</b> <b>IBC JAPAN LTD</b> <b>64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA</b> <b>FUSHIMI-KU</b> <b>KYOTO 612-8457 JAPAN</b> <b>TEL: 075-622-5090</b> <b>FAX: 075-622-5098</b>
<b>Consignee (if "Order" state Notify Party)</b> <b>MR. ALEXANDER EMEKA EDOKWE.</b> <b>PLOT 289 GREEN ESTATE (BACK OF</b> <b>SUNFIT HOTEL),</b> <b>AMUWO ODOFIN, FESTAC TOWN</b> <b>LAGOS NIGERIA</b> <b>+2348107885749</b>
<b>Notify Party (without liability to Carrier)</b> <b>SAME AS CONSIGNEE</b>

B/L No **HOEGXO14KBLS0004**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 04260****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

**FIRST ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel <b>GRAND SAPPHIRE V/14</b>	Port of loading <b>Kobe</b>	
Port of discharge <b>Durban</b>	*Final destination (if on-carriage) <b>Lagos</b>	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
-------------------	------------------------------------------------------------------	--------------	-------------

<b>M.A.E.E.</b> <b>LAGOS</b>	<b>1 USED VEHICLE(S) 2008 NISSAN X-TRAIL</b> <b>459X178X168</b> <b>MR20-733071A</b>	<b>1 510 KGS</b>	<b>13.726 CBM</b>
---------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------	------------------	-------------------

**NT31-034089**

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).

**=== FREIGHT AS ARRANGED ===****TOTAL: 1,510 KGS / 13.726 CBM****1 UNIT(S)****LAGOS/CARRIER'S AGENT CONTACT DETAILS:****ALRAINE SHIPPING AGENCIES (NIGERIA) LTD.****P.O. BOX 265****2206, LAGOS APAPA, NIGERIA****SWITCHBOARD: +23415454692****TELEFAX: +23415874771****EMAIL: alaine.nigeria@bollore.com**

Page 1 of 1

On Board Date: **01.05.2019**

of which loaded:

on deck:

under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

**FREIGHT PARTICULARS****PREPAID**

Limitation of Carriers Liability,

Declared value:

Declared value charges:

(See Clauses 10)

**FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST**

\*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...<sup>3</sup>.....  
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,  
 the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 01.05.2019**

Signed by

AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**

As agent for the carrier

**Höegh Autoliners AS**

番号 01345  
整理番号 3621023993168002

# 輸出抹消仮登録証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number
京都 399 わ 6800 車名 / Trademark of the maker of the vehicle	平成 30 年 11 月 27 日	平成 20 年 10 月 10 日	MR 2 0
エンジン 所有者の氏名又は名称 I B C J a p a n株式会社	[213] DBA-NT31		原動機の型式 / Engine Model
所有者の住所 京都府京都市伏見区中島宮ノ前町 6 4	[14256]		
使用者の氏名又は名称 * * *	用途 / Purpose	車体の形状 Type of Body	乗車定員 Fitted Number
使用者の住所 * * *	自家用・事業用の別 Use	型式指定番号 Specification No.	最大積載量 Maxim. Carry
使用の本拠の位置 * * *	燃料の種類 Classification of Fuel	類別区分番号 Classification No.	長さ Length
自動車の種別 * * *	乗用 自家用	長さ Length	幅 Width
Localities of principal altitude of use * * *	エンジン Engine Capacity	高さ Height	高さ Height
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled for	ステーションワゴン	前後軸重 FR Weight	前後軸重 FR Weight
平成 31 年 5 月 26 日	15781	0041	459 cm
備考	15781	0041	178 cm
【京都】、輸出抹消仮登録 輸出抹消申請をした所有者は、輸出抹消仮登録証明書に係る自 動車が輸出されるときは、当該輸出抹消仮登録証明書の有効期間が 満了したとき、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄 りの運輸支局等に当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければな りせん。 【走行距離計表示値 / Mileage】 132,000 km (平成29(2017)年10月3日) 【旧走行距離計表示値 / Mileage】 104,300 km (平成27(2015)年10月2日) 【旧自動車登録番号】神戸330や1539 以下余白	168 cm	850 kg	1785 kg

裏面もご覧下さい。



平成 30 年 11 月 27 日  
Director-General of the District Transport Bureau of  
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan



京都運輸支局長

No. 01345

**EXPORT CERTIFICATE**

License number		Last reg. Date		First reg. Month		Frame number															
KYOTO 399 MU 6800		November, 27, 2018		October, 2008		NT31-034089															
Name		Model		Engine model																	
NISSAN		[ 213 ]		DBA-NT31 MR20																	
Last owner's name		IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA																			
Above address		KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64																			
Last user's name		*****																			
Above address		*****																			
Above location		*****																			
Category		Purpose of use		Private or commercial		Style of Vehicle		Personal capacity		Cargo capacity		Net weight		Gross weight							
MEDIUM		Passenger		PRIVATE		STATION WAGON		5 people		-		1510 kg		1785 kg							
Displacement or outputpower		Fuel		Type No.		Code no.		Length		Width		Height		F.F weight		F.R.		R.F.		R.R. weight	
1.99 L		PETROL		15781		0041		459 cm		178 cm		168 cm		850 kg		-		-		660 kg	
EXPIRY DATE		May, 26, 2019																			
REMARK:		[ ] KYOTO [ ] CANCELLATION,																			

November, 27, 2018

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition



Sales Dept Ph: 075-822-5091  
Fax: 075-822-2400  
Main Office Ph: 075-822-5000  
Fax: 075-822-5098

EXPORTERS OF QUALITY NEW & USED VEHICLES  
IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
INTERNET ADDRESS: <http://www.ibcjapan.co.jp>

## INVOICE

MESSRS MR. ALEXANDER EMEKA EDOKWE.  
PLOT 289 GREEN ESTATE (BACK OF SUNFIT  
HOTEL),  
AMUWO ODOFIN, FESTAC TOWN  
COUNTRY NIGERIA

DATE 4/27/2019  
INVOICE NO. 86519142585


SHIPPED PER: Grand Sapphire-KB SAILING ON OR ABOUT: 4/27/2019  
FROM: Kobe TO: Lagos, Nigeria TERMS: T/T

<u>DESCRIPTION &amp; QUANTITY</u>					<u>AMOUNT</u>
USED MOTOR CAR(S)					CIF Lagos in USD
1	NISSAN X-TRAIL	2008 NT31-034089	MR20-733071A	BEIGE	USD 4,700

ONE UNIT(S) TOTAL TOTAL: 4,700

MARK & NO.

M.A.E.E.  
LAGOS

  
\_\_\_\_\_  
IBC Japan Ltd.